



SPOROS

Såkornet er Guds ord

Når Gud gjør noe nytt
S 4

Et mirakel at du står her
S 8

Her er jeg, send meg
S 10

Takke- og bønneemner

Takk for

- at den nye pressa er installert og nå klar for bruk i arbeidet
- at vår revisor Jon Egil Grøtvedt er fullstendig helbredet fra kreft
- at det er godt med arbeid på trykkeriet, at det står bra til med arbeiderne og ledelsen

Be om

- at vi har åpne øyne slik at vi ser behovene - slik Gud ser dem
- at vi opprettholder gode relasjoner til partnere og organisasjoner
- for mer trykking av Guds ord
- frelse og beskyttelse for arbeiderne kraft, kjærlighet og visdom til alle som er involvert i arbeidet

Styret i Bibelmisjonen Sporos

Jan Erik Lehre, Henning Myckland, Torgeir Henden, Gunnar Andås, Harald Thomas Endresen, Gunnar Thorstensen, Johan Hovda, Kathrine Svendsen, Arnfinn Holten, Linda Askeland (vara)

BIBELMISJONEN
Sporos

E-post: post@bibelmisjonen.no

Gavekonto: 3000.57.65451

Vipps: 511786

Postadresse: Postboks 450, 4270 Åkrehamn

Bibelmisjonen Sporos arbeider aktivt for å spre evangeliet gjennom kristen litteratur; først og fremst bibler og bibeldeler, til steder der det ellers er vanskelig tilgjengelig. Bibelmisjonen Sporos eier bibeltrykkeriet New Life Literature på Sri Lanka. Vi er en tverrkirkelig organisasjon og medlem av NORME (Norsk råd for Misjon og Evangelisering).

Engasjerte

Tore Svendsen (regnskap), Reidar Skaiaa (rådgiver)

Ledelsen ved trykkeriet på Sri Lanka:

Nanda Lal Wijesinghe (daglig leder), Shiran Anandam (økonomi), Gihan Abeysingha (produksjon), Anthony Perera (senior trykker), Swarnamalie Fernando (personalsjef), Daniel Kort i Tyskland (prosjektkoordinator)

Styret ved trykkeriet - New Life Literature

Gunnar Andås, Arne Sandvig, Gunnar Thorstensen, Jan Erik Lehre, Roar Haldorsen Strat

*“Da karene var fulle, sa hun til sin sønn:
Bær fram enda et kar til meg!
Men han svarte: Det er ikke flere kar. Da
stanset oljen.” (2. Kongebok 4,6)*

Redaksjonskomité: Kathrine Svendsen (red.), Gunnar Andås, Johan Hovda, Torgeir Henden

Grafiker: Sigrid Eek

Trykk: New Life Literature (pvt) Ltd

Takk at også jeg fikk være med

Misjonen har de senere år hatt hovedfokus på trykking av Guds ord. Vi regner med at dette året (2023) vil vi trykke og være med å spre 400.000 bibler og NT. Dette er helt fantastisk. Vi har de siste fem årene fått trykke nytestamenter på 86 minoritetsspråk til Asia, og bibler og nytestamenter til 20 minoritetsspråk i Etiopia.

Etterspørselen er stor. Det er mange som er engasjert i dette arbeidet. Her er oversettere, givere, forbedere og mange samarbeidspartnere som vi har gledet av å samarbeide med. Vi er en liten brikke i et stort arbeid. Men som det står i en gammel misjonsdag: Takk at også jeg fikk være med.

På grunn av de mange prosjektene og den store etterspørselen etter bibler, drømmer vi om å utvide trykkeriet. Vi har nå samarbeidet med flere trykkerier i India for å møte etterspørselen.

Det ble ikke nok påmeldte til stevnet på Bjorli i år, derfor valgte vi et endags møte i Oslo. Der fikk vi god misjonsinformasjon, vi fikk også en grundig og god samtale om misjonens strategi fremover. Vi tenker at alle steiner må snus for å finne ut hva som tjener misjonen for fremtiden. Arbeidet er så viktig, og vi må hele tiden be og lytte etter Guds stemme i arbeidet og i størst mulig grad be om å bli ledet av Ham

I en slik prosess ser vi etter hvilke dører Gud åpner. På hjemmefronten har vi hatt noen enkeltmøter, eller weekender i regi av Bibelmisjonen Sporos. Disse møtepunktene har vært til stor inspirasjon for oss og for de som har kommet på møtene. Et eksempel på dette er en weekend på Karmøy, der vi traff mange ukrainere. Dette var til stor glede. Vi har trykket ukrainske NT som ble sendt til Ukraina. Noen av disse ble sendt til Karmøy, og disse har senere blitt distribuert rundt i Norge. En stor takk til givere og frivillige som har vært med på dette prosjektet. Vi ønsker å satse på flere slike møtepunkter i året som kommer. Om det er noen som ønsker besøk, er det bare å ta kontakt. Vi trenger forbedere og støttepartnere i dette store arbeidet..

Vær med å be om at Gud fortsatt må vise oss de åpne dørene og at vi i ydmykhet kan tjene han der han ser at det er best. Takk for støtte og forbønn. Takk også til dere som har tatt imot besøk i løpet av året.

Ønsker dere alle en god julefeiring og et velsignet godt nytt år.

Jan Erik Lehre, styreformann
Bibelmisjonen Sporos

Når Gud gjør noe nytt

Tekst: Johan Hovda

Når Gud gjør noe nytt møter det motstand. Vi er kjent med Lukas 2 versjonen, som oftest blir lest, mens Matteus 2 beskriver motstanden fra den onde. En fredsfyrste skulle bli født, som ville bringe frelse.

Djevelen liker ikke at fredsfyrsten blir født, og prøver å stoppe det Gud gjør. Herodes den store, Judeas konge blir en nøkkelspiller. Historien forteller at han er en despot som ikke går av veien for å drepe. Han blir sjalu på den nye kongen, og planlegger et komplott. Han samlet sammen “øversteprestene og de skriftlærde i folket” og fikk greie på at kongen ville bli født i Betlehem. Så kalte han vismennene til seg “i hemmelighet” og la en felle. Han sa at han også ville tilbe ham.

Nå trer Gud inn og hindrer planene. Vismennene “fikk en guddommelig advarsel i en drøm” og dro en annen vei

hjem. Men Guds redningsplan stopper ikke der. En Herrens engel viser seg for Josef i en drøm og sier: “Stå opp, ta det lille Barnet og Hans mor, flykt til Egypt og bli der til jeg gir deg beskjed. For Herodes vil lete etter det lille Barnet for å drepe ham.” Når Herodes merker at han “var blitt lurrt” så ble han meget vred. Han ga ordre om å drepe alle guttebarn under to år i Betlehem. Det ble “stor sorg og klage” i Betlehem. Dette er Bibelens eget budskap. Vi ser hvordan den onde setter inn alle krefter for å stoppe det Gud vil gjøre. (Åp kap 12).

Jes 9,6 tar også for seg evangeliet i et nøkkelskall: “For et Barn er oss født, en Sønn er oss gitt. Herredømme er på hans skulder. Hans navn skal kalles Under, Rådgiver, Mektig Gud, Evig Far og Fredsfyrste.” Her blir Jesus født som et barn, men også gitt som en Sønn. “For at hver den som tror på Ham ikke skal fortapes, men ha evig liv.” (Joh 3,16). Evangeliet er fantastisk, det gir en mulighet for oss alle. Jesus kom første gang som barnet i krybben, men neste gang vil han komme som “Kongenes Konge og Herrenes Herre”. Gleder du deg?

Første gang kom Jesus til verden i en krybbe, men neste gang vil han komme som “Herre over jordens konger” (Åp 1,5).



Unåddkonferansen 2023

Tema: Prisen å betale

Tekst: Kathrine Svendsen

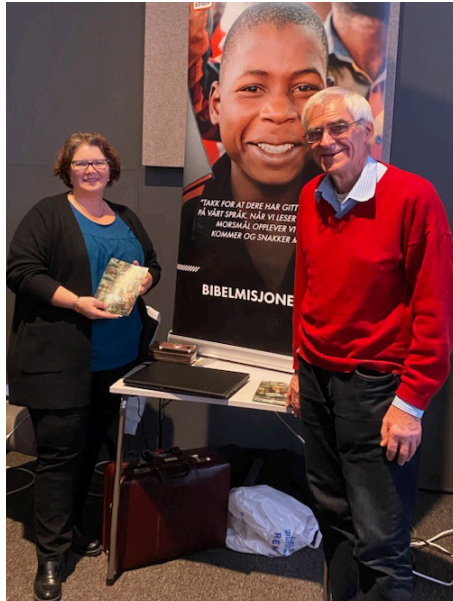
Før femte året på rad ble Unåddkonferansen arrangert i Bergen siste helgen i oktober. Stadig flere organisasjoner blir med i dette nettverket. I år stod hele 36 organisasjoner bak. Dette er unikt når det kommer til Europa. Midt i dette er lille Bibelmisjonen Sporos med. Som en organisasjon med fokus på trykking (og oversettelse) av Guds Ord på minoritetsspråk, kjenner vi at vi har en viktig plass i oppdraget med å nå ut til de unådde folkegruppene. Gunnar Andås og Kathrine Svendsen representerte Sporos. Vi fikk bygge nettverk med andre organisasjoner med samme visjon.

Fra utlandet deltok Benjamin Dupte fra India, Duane Frasier fra Joshua Project, Hector Tamez fra Finishing the Task og et par som kom fra Somalia.

Dupte valgte å gå i farens fotspor og bli evangelist med visjon om å nå ut til de unådde landsbyene i sin region. Han er frimodig og uredde. Hans mål er å nå 40.000 landsbyer med evangeliet, så langt har han nådd 15.000. Men det er en pris å betale. Det fikk vi som deltakere på konferansen høre flere vitnesbyrd om. Hans evangeliserings team som reiser rundt i landsbyene opplever både å bli angrepet og jaget, men de opplever også en framgang for evangeliet. Bibelen

er allerede oversatt til deres dialekt. Sammen med Jesus filmen er dette viktige verktøy i evangelisering.

Benjamin Dupte kunne fortelle om økende forfølgelse i India, pastorer som blir fengslet og slått, kirker som brenner og familier som blir utstøtt. Forsamlingen fikk også se sterke bilder på en video der en pastor ble slått og sparket. Dette gjorde inntrykk.



Gunnar Andås og Kathrine Svendsen representerte Bibelmisjonen Sporos på Unådd 2023.

Kampen for Guds Ord

Tekst: Johan Hovda

Reformasjonen.

Kirkens 1000 årige middelalder er i ferd med å ta slutt, og evangeliet vil gå ut til hundretusener, ja millioner i de kommende århundre. I 1380 hadde John Wycliffe oversatt Bibelen til engelsk, fra den latinske versjonen (Biblia Vulgata), men siden Gutenbergs presse ennå ikke var oppfunnet, var det bare et fåtall som hadde tilgang til Bibelen. I titusener av kirker var det kun prester som hadde tilgang til Bibelen, og da på latinsk. Men så skjer det noe på 1500 tallet. Folk skulle endelig få Guds Ord.

Munken som endret Europa

I 2017 feiret vi at det var 500 år siden reformasjonen startet. Prest og forfatter Lars Inge Magerøy, som i en mannsalder har studert Luther skrev boka: Munken som endret Europa. Mange kjenner historien, Martin Luthers valg om å bli munk, om tårnoplevelsen der han ser at kun troen rettferdiggjør, og om de 95 tesene som skapte debatt.

Situasjonen blir etterhvert dramatisk. Hans 95 teser blir sendt til paven, som vil ha ham til Rom. Men kurfyrst Fredrik

den 3. av Sachsen redder ham, og det blir rettssak i Worms i stedet. Luther er allerede lyst i bann av kirken, og keiseren irriterer seg kraftig over Luthers lære som ødelegger avlatshandelen. Det er også et politisk drama med sterke interesser.

Rettsaken blir dramatisk. Mange har tidligere endt sitt liv etter å ha utfordret den katolske kirkes lære, og spesielt avlatshandelen. Pavens representant utfordrer Luther til å ta tilbake sine bøker og det som er skrevet. Luther blir kjent for sine ord "Her står jeg og kan ikke annet. Gud hjelpe meg."

Bibelen på tysk

Luther blir lyst fredløs av keiseren og hans liv er i stor fare. Kurfyrst Fredrik arrangerer en redningsaksjon, og Luther havner i borgen i Wartburg, hvor han lever anonymt. Hva gjør så Luther i borgen. Er han passiv? Hvordan kan han best fremme sin sak?

I Wartburg borgen oversatte Martin Luther nytestamentet til tysk, til velsignelse for hundretusener.



til folket

I borgen begynner Luther å oversette det nye testamentet. Hans venn Georg Spalatin skaffet ham det greske nytestamentet oversatt av Erasmus fra Rotterdam og det gamle testamentet på hebraisk. Magerøy skriver: "I dette arbeidet viste Luther sin voldsomme energi og arbeidskraft. Allerede etter 11 ukers arbeid hadde han et utkast klart. Dette ble sendt til Wittenberg, hvor det ble gjennomgått av den språkkyndige Melanchthon og hans medarbeidere før det gikk i trykken"

11 uker. Tenk på det. Luther ville at folket skulle få Guds Ord. Nytestamentet ble trykket samme år. I løpet av de neste fjorten årene ble det tyske nytestamentet solgt i omkring to hundre tusen eksemplarer. Så kom hele Bibelen i 1534. Hva ble resultatet? Magerøy skriver: "Testamentet ble virkelig folkelesning og bidro i stor grad til å skape et nytt og mer folkelig tysk skriftspråk. Luthers arbeidsværelse på Wartburg regnes av mange som det moderne tyske språkets fødested. Hans tenkning om at språket i Bibelen skal være slik at selv barna i gata kunne forstå det, var revolusjonerende og svært langt forut for sin tid."

Martin Luther sørget for at det tyske folk fikk bibelen.

Nå er det vår tur

Historien om Luther viser at det alltid er kamp når Guds Ord blir oversatt. Bibelmisjonen Sporos har til nå trykket nytestamentet på over 80 minoritetsspråk i India. Vi har også trykket nytestamenter og bibler på 20 minoritetsspråk i Etiopia.

Julegaven i år vil gå til trykking av nytestamenter på minoritetsspråk til India og Etiopia. Vi ber om forbønn for dette viktige arbeidet, for det er alltid en åndelig kamp når en vil nå ut til nye som ennå ikke har hørt evangeliet.

På Bibelmisjonens nettside har vi lagt ut noen YouTube filmer, og bokanbefalinger for de som vil vite mer om bibeloversettingen i Tyskland.



—Et mirakel at du står her

Tekst: Kathrine Svendsen



“Du har ikke vært i kjelleren, men så langt under kjelleren det er mulig å komme. I tillegg har du fått den tøffeste behandlingen vi har. Det er egentlig et mirakel at du står her foran meg.”

(Legens ord til Jon Egil, ett år etter behandling. .)

Jon Egil Grødtvedt er Sporos sin trofaste revisor gjennom mange år. Mange har vært med å be for han det siste året.

I november 2022, for ett drøyt år siden, skulle Jon Egil, og noen venner på en etterlenget motorsykkeltur til Sør-Afrika. De gledet seg til turen, da Jon Egil får beskjed av kona og en kollega at han ser litt blek ut. De ber han gå til legen. Der



tar de noen blodprøver. Dagen etter blir han oppringt og bes komme inn. På legevakten får han vite at dette kan være alvorlig og blir lagt inn for kreft og lindrende behandling med en gang.

Dagen etter får han beskjed om at det ikke er så alvorlig, men det viser seg at denne kontrabeskjeden er feil. Det ender opp med at han blir sendt til Rikshospitalet med akutt leukemi med kun noen få dager igjen å leve.

Tøff kreftbehandling

I månedene som følger er Jon Egil inn og ut av sykehuset og får full behandling for kreften. Julen 2022 får han dra hjem i noen dager på permisjon før han skal tilbake på behandling.

—Etter 2-3 dager får jeg høy feber målt til 40 grader og blir igjen lagt inn på lokalsykehuset for oppfølging. På tiden har jeg ikke noe immunforsvar, ingen verdi for blodplater, min tarm har sprukket på to steder og jeg fikk blodforgiftning, forteller Jon Egil og forklarer at familien ble tilkalt for å ta farvel. Beskjeden er at om de ikke opererer vil han garantert dø, men om

Jon Egil og hunden Tinka.

de opererer med disse forutsetningene vil han sannsynligvis dø likevel, men de skal prøve.

Tre uker senere blir han vekket opp fra koma og er litt forvirret og rotete i hodet, men blid. Videre undersøkelser viser at det ikke er noen hjerneskade. Etterhvert kommer han seg sakte.

Hunden reagerte

Da Jon Egil ble syk i november 2022, flyttet kona ut av soverommet for ikke å smitte han med noen virus eller sykdom.

–Vår lille hund Tinka stoppet alltid i dørkarmen etter dette, og hun ville heller ikke ligge på fanget mitt, forteller Jon Egil, og legger til, det var som hun skjønnte at jeg var syk.

Natt til 11. oktober 2023 kl 01.30 på natten kom hun imidlertid inn på soverommet mitt og ville opp og ha klapp. Ikke forstod jeg hvorfor, men kanskje hun luktet at jeg nå var bra igjen, sier han og smiler. Det var etter 11 måneder.

Gud passer på

Det er en sterk historie Jon Egil forteller. Det er en fortelling om Guds trofasthet. Hvor var Gud opp i alt dette?

–Vi har bedt om Guds helbredelse. Mange har bedt. Mange ganger følte jeg at folk hadde bedt for meg, og jeg ble bedre, forklarer Jon Egil, og legger til at bønn hjelper. Han skulle tross alt vært død. Han forklarer at han var døden nær tre ganger. Beskjedent forteller han at en av gangene så han seg selv sitte på en benk oppe på dekket på en båt. “En mann” satt ved siden av han. Denne mannen spur om han har det bra og Jon Egil svarer at han har det bra, og at han må ta seg av andre. Da sier mannen: –Jeg skal sitte her, det er jobben min, og jeg skal passe bare på deg...

Hva betyr troen for Jon Egil. –“Det betyr at jeg ikke gir opp,” sier han klart. –“Jeg tenkte hele tiden at jeg skulle komme ut av det, og at det skal komme noe positivt ut av det.”

Jon Egil har godt humør, han er glad og ser framover. Han har sitt håp i Gud, og opplever at alt det vanskelige han har vært gjennom de siste 11 månedene kan være til velsignelse for andre.

**Jubileumstur
til Sri Lanka
31.10. - 10.11.2024**

Her er jeg, send meg!

Tekst: Daniel Kort

Når jeg er ute og reiser, så er det vanligvis til Asia. Denne gangen reiste jeg sammen med en gruppe på fem mennesker for å delta på en misjonskonferanse som ble arrangert av Mennonittenes brødre- menigheter i provinsen Chaco nord i Paraguay.

Jeg er en del av en historie hvor mange tyske kristne som bodde i Russland emigrerte tilbake til Tyskland. Men noen emigrerte også til Paraguay hvor de dannet en misjonsbase som sender ut misjonærer til ulike land. Derfor har vi mye felles.

Da jeg var i Paraguay, så fikk jeg fortelle fra arbeidet vårt og viktigheten av å oversette, trykke og distribuere Guds ord, og hvordan vi får være en del av et nettverk som sender bibler til alle språkgrupper og nasjoner. Vi snakket også om hvordan mennonittene kan

bli en del av dette arbeidet, å spre Guds ord rundt omkring i verden. Konferansen hadde som motto: «Send og bli sendt».

Guds kall

I konferansen talte jeg om kallet som Jesaja fikk i Jesaja kapittel 6:1-8. De fleste kjenner denne setningen: «Her er jeg, send meg». Jeg vil hevde at alle som fullt ut har bestemt seg for å følge Herren, har sagt dette, og nesten alle misjonærer som jeg har samtalt med, har en eller annen gang sagt dette til Herren.

Vanligvis har vi vår egen historie om hva som skulle til for at vi av hele hjertet var villige til å følge Herren dit han ville ha oss. Det har ikke så mye med oss selv å gjøre, men mer med det å få et møte med Herren, der vi forstår at vi er en del av hans rike og plan, og det er den aller beste plassen å være involvert.



Dette hendte også med Jesaja da han så Herren. Jesaja så Herrens kraft, majestet og hellighet. Han så at det er ingen som Gud, den allmechtige. Men han så også noe annet, sin egen syndige tilstand, og hans omgivelser var ikke mye bedre. Hvordan kunne han så møte en Hellig Gud?

Men Gud ordnet en måte for å ta bort hans synd, så Jesaja ble fri fra sin skyld, byrde og dårlige gjerninger. Etter at alt det som hindret hans adgang til Gud ble tatt bort, så oppdaget han også Guds hjerte. Guds ønske ble Jesaja sitt ønske, Guds smerte ble Jesaja sin smerte, Guds kjærlighet ble Jesaja sin kjærlighet. Nå var Jesaja klar til å gå. Det var ingen tvil tilbake. Der var ingen spørsmål om Gud virkelig ønsket at han skulle gå. Gud hadde to spørsmål: «Hvem skal jeg sende?» og «Hvem vil gå for oss?». Jesaja svarte på begge spørsmålene med svaret: «Her er jeg, send meg».

Ofte kan vi kjempe med Guds kall. Ønsker Gud virkelig at jeg skal gå, eller tjene, eller gi? Kanskje vi skulle be Gud om å møte oss så vi kan forstå om det er noe i veien mellom Ham og oss. Kanskje vi vet hva det er, og at det er noe som vi må renses fra, enten mellom oss og Gud eller mellom oss og andre mennesker.

For Gud ønsker virkelig å være nær oss, gå sammen med oss og arbeide sammen med oss. Til slutt er det hans kongedømme som vil være det eneste som vil bestå. Vi er allerede invitert til å være en del av noe som er større enn oss selv og som vil vare mye lenger enn vårt liv på jorden.

Hjemreisen

Da jeg kom på flyplassen på veien hjem, så jeg alle menneskene. «Hvordan kan du dele Guds kjærlighet til mennesker som har det så travelt og ikke vil at noen forstyrrer dem?»

Like etter, ble jeg på flyet sittende ved siden av en ikke religiøs jøde.

Han tok initiativet til en samtale, og vi gikk så godt sammen at vi samtalte nesten hele turen på 11 timer.

Han ønsket å høre, og jeg fortalte ham hvor mektig Abrahams Gud er når vi får et personlig forhold til ham. Vi snakket om at Gud hører når vi snakker med Ham, og Han taler også til oss. Han gjør fremdeles mirakler. Jeg fikk fortelle om deler av min vandring med Herren og hvordan jeg har opplevd at Han svarer på våre bønner. Ettersom han også hadde noen helseproblem, så fikk vi be sammen og be Jesus om å møte ham og helbrede ham. Før vi forlot hverandre, så utvekslet vi telefonnumre, og jeg er sikker på at Herren vil møte denne personen på en eller annen måte i livet.

Vi trenger å møte Herren

Kanskje vi blir overveldet av nøden som vi ser omkring oss, med så mange mennesker som ikke har hørt de Gode Nyhetene. Men når vi møter Herren, slik Jesaja møtte ham, så vil vi se menneskene i Guds perspektiv, og da vil vi også gjøre vår del av arbeidet i hans kongerike med stor glede.



Liten misjon, stor visjon

Tekst: Tor Odland



I oktober hadde jeg privilegiet av å besøke Bibelmisjonen Sporos sitt trykkeri på Sri Lanka og se arbeidet deres med egne øyne, forstå hvordan de jobber, og vurdere hvordan jeg kan hjelpe.

Jeg ble hentet på flyplassen i Colombo av Gunnar Andås, og vi kjørte til industriområdet der misjonstrykkeriet ligger. Etter noen få minutter var vi fremme på en liten gårds plass fremfor kontoret til trykkeriet. Det var en stor fabrikkbygning, og inne var det stille og kjølig, med folk som var travelt opptatt med arbeidet sitt i morgentimene. Jeg ble møtt av direktøren for New Life Literature (NLL), Nanda Lal Wijesinghe, som sammen med staben ved kontoret leder 45 ansatte som dag inn og dag ut trykker bibler, nytestamenter og bibeldeler. Fabrikken har trykt bibler i nesten 40 år og produserer nå nesten 1000 bibler per dag. De ga meg en omvisning i fasilitetene, og jeg kunne se med egne øyne hvordan disse viktige, livgivende bøkene blir produsert. Jeg ble fascinert av prosessen og den fortrefeligheten som går inn i produksjonen av hver av dem.

Minoritetsspråk

Finansiering for produksjonen kommer fra flere organisasjoner som ønsker å sende bibler over hele verden. I løpet av de siste 5 årene har de produsert og

trykt nytestamenter på 80 forskjellige minoritetsspråk, mange av dem til India.

13 millioner Markusevangelier

Bibelmisjonen Sporos har spilt en avgjørende rolle for å nå mennesker i flere deler av India, spesielt gjennom distribusjonen av 13 millioner Markusevangelier på 17 forskjellige språk. Dette spesielle evangeliet har vist seg å være et kraftig verktøy for pastorer og kirker i India, en god hjelp for å nå ut med evangeliet til de som ikke er kjent med Jesu Kristi nådegave. Enkelheten i språket som brukes i evangeliet har tillatt mange mennesker å kjenne Guds kjærlighet, ført dem til Herren og utløst mirakuløse forandringer i deres liv.

I tillegg samarbeider Sporos med organisasjoner som tar ansvaret for å bringe arabiske nytestamenter og bibler til regioner der millioner av mennesker aldri har hørt de gode nyhetene. Samarbeidet med disse organisasjonene reflekterer en felles forpliktelse til å nå de unådde og levere budskapet om håp og frelse til de som trenger det.

Krigen i Ukraina

Den nylige krisen i Ukraina førte til en medfølende respons fra New Life Literature etter den russiske invasjonen i februar 2022. Det var et anerkjent behov for bibler og nytestamenter i Ukraina.

Her gjorde norske givere sammen med en annen internasjonal organisasjon en flott innsats, som finansierte trykking og distribusjon av 115 200 nytestementer til Ukraina. Rapportene som ble mottatt understreket lengselen etter Guds Ord i regionen og oppfordret til en fortsatt innsats for å forsyne det ukrainske folket med Guds ord.

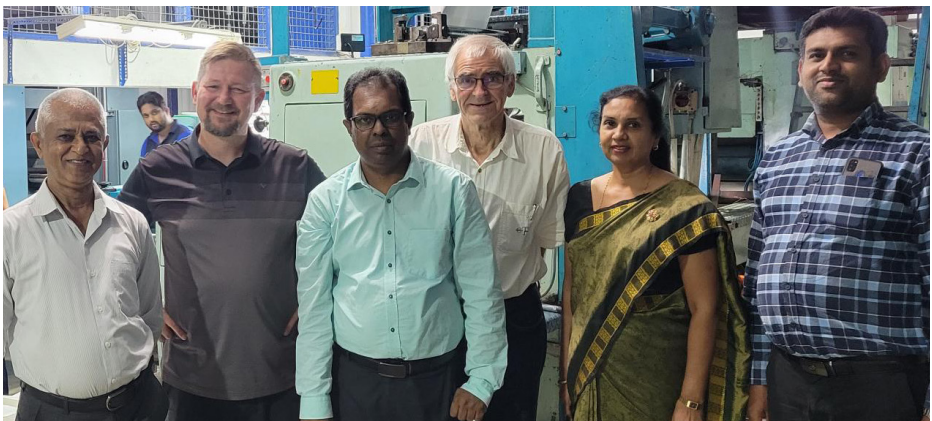
Arbeidet bringer resultater

Da jeg besøkte trykkeriet og hørte om arbeidet som gjøres, kunne jeg ikke la være å tenke på den dype innvirkningen Guds trykte Ord har på utallige liv. Den rytmiske summingen fra trykkpressene så ut til å gjenskape hjerteslagene til et oppdrag drevet av tro og drevet av ønsket om å oppfylle det store oppdraget. Den målbevisste satsingen til Sporos og deres team, som utrettelig produserer bibler dag etter dag,

harmonerer med ordene til apostelen Paulus i 1. Korinterbrev 15:58: 'Derfor, mine elskede brødre, vær standhaftige, urokkelige, alltid rike på Herrens verk, vel vitende om at ditt arbeid ikke er forgjeves i Herren.' Det er en påminnelse om at hver bibel som produseres, er et fyrtårn av lys, et håndgripelig uttrykk for kjærlighet og en kilde til håp for dem som søker trøst i Skriften.

Felles innsats som vever et teppe av tro

Sporos trykker ikke bare bøker; de vever et teppe av tro som spenner over kontinenter og bringer Kristi forvandlende budskap til hjerter og hjem. Forpliktelsen til nøyaktighet og samarbeidet med ulike organisasjoner understreker den felles innsatsen som kreves for å oppfylle visjonen om å gjøre Guds Ord tilgjengelig for mennesker av alle språk og bakgrunner.



Thor Odland og Gunnar Andås sammen med ledelsen ved trykkeriet.

Jeg har lært meg å lytte og være tålmodig

Intervju ved Gunnar Andås

Shiran Anandam har vært en del av staben ved New Life Literature (NLL) siden 2012. Han er en familiemann med to døtre, og han har en solid utdanning innen bokføring og administrasjon. Han er i dag en av pilarene i administrasjonen av New Life Literature på Sri Lanka.

For at vennene av misjonen skal bli kjent med ledelsen på trykkeriet, så har vi tatt en prat med Shiran.

–Hvilke områder av administrasjonen er du ansvarlig for?

–Hovedområdene mine er ansvaret for alle regnskapsfunksjoner i selskapet, og at alt blir gjort etter gjeldende lover og regler. Dessuten årsavslutning og ansvaret for revisjonsrapporter og rapportering til skattemyndighetene.

Dessuten har jeg også et ansvar for koordinering av de spesielle ordningene som gjelder innenfor frihandelsområdet hvor vi er lokalisert. Samt administrasjon av all import og eksport.

I samarbeid med Daniel Kort i Tyskland, har jeg også ansvar for utregning av kalkulasjoner når det gjelder prosjekt som vi skal involvere oss i.

Jeg er også ofte involvert i koordinering av lokale innkjøp og produksjon, samt assistanse i personalsaker.

–De fleste firma har som målsetting å få maksimalt overskudd. Hensikten med NLL er annerledes. Hvordan er det å være ansvarlig for økonomien i et firma som NLL?

–Hensikten med NLL er å trykke og distribuere bibler til hele verden. I dette arbeidet ville vi motarbeide vår egentlige hensikt om vi prøvde å få maksimalt overskudd.

Ved å etablere NLL i et utviklingsland, skaffer vi samtidig fremmed valuta til landet vårt og arbeidsplasser til lokale arbeidere. I tillegg gir NLL også god opplæring av nye generasjoner i trykkerifaget.

–Hva mener du er den største forskjellen på NLL og andre firma som du har arbeidet i?

–Det er en betydelig forskjell. Alle tidligere firma som jeg har jobbet for, har vist respekt for religiøse spørsmål, men religionen har ikke hatt noen praktisk

Data- og videoprojektør eller anna AV-utstyr?

Gunnar Andås

Ein leverandør som bryr seg

6100 Volda - www.andaas.com

konsekvens for hvordan de fungerte. Men i New Life Literature er vi bundet til Herren, - og alle problem som vi møter på, blir brakt frem for Gud i bønn, og vi opplever også Guds hjelp til å løse problemene.

Vår visjon og misjon er helt forskjellig fra andre firma som jeg har arbeidet for. I tidligere jobber, så har målsettingen vært å øke fortjenesten og å bli markedsleder innenfor vår bransje. Når det gjelder NLL, er hensikten hele tiden å kunne produsere større og større volum av bibler.

Samtidig som vi arbeider for å nå våre mål, så opererer vi jevnt og trutt for å få gjort så mye som mulig innenfor den kapasiteten som vi har.



–Har du registrert noen positive forandringer i NLL siden du startet?

–Jeg kjenner spesielt til spørsmål som har med regnskapsføringen å gjøre, og der har vi jobbet for å sette opp klare budsjett, innføre økonomisk besparende rutiner, samt gode rutiner for rapporter til styret, revisor og styresmakter. I dette arbeidet har vi også etter hvert fått bedre programvarer.

–Hva er det viktigste du har lært i den tiden som du har arbeidet hos NLL?

Tålmodighet. Jeg har lært meg å lytte til Gud og være tålmodig.

–Med bakgrunn i det som du har opplevd så langt, - hvordan tror du at fremtiden for NLL vil se ut?

–Jeg tror at NLL i fremtiden vil holde fram med å produsere mer og mer bibler som blir distribuert rundt om i verden.

Det er selvsagt en utfordring at flere og flere publikasjoner blir gjort via elektroniske medier. Den yngre generasjonen foretrekker elektroniske bøker fremfor tradisjonelle papirbøker.

Trykkeriutgiftene ser også ut til å øke på grunn av situasjonen i verden. Papirpriser, energipriser, lønnskostnader og sosiale kostnader ser ut til å øke på grunn av ustabiliteten i verden.

Men tross alt dette, så vil Gud lede oss og sørge for at vi har det som vi har bruk for, så lenge vi er overgitt den visjon og misjon som NLL er basert på.



Shiran er en sentral leder på trykkeriet

Gi en julegave med mening!

Hjelp oss å trykke nytestamenter på minoritetsspråk til India og bibler på minoritetsspråk i Etiopia, slik at mennesker får Guds Ord på sitt eget hjertespråk. Arbeidet med å oversette disse språkene pågår for fullt. Stadig flere nytestamenter blir klare for å trykkes. Vi trenger din hjelp til å få bøkene i trykken og ut til mottakeren slik at flere mennesker kan bli frelst.

De fleste av oss har alt som vi trenger, og det er ofte vanskelig å komme på hva vi skal ønske oss til jul. Kanskje du i år kan ønske deg en gave som kan betale for bibler på et minoritetsspråk? Og dersom det er noen av dine som heller vet hva de skal ønske seg, så kan du kanskje spørre om du kan betale for trykking av nytestamenter til dem som trenger Guds ord mest – de unådde.

India

Vi trykker i år nytestamenter på 40 nye minoritetsspråk til en snittpris på 25 kroner pr. stk.

Etiopia

Vi er involvert i trykking av nytestamenter på 20 minoritetsspråk. Det jobbes nå med trykking av 3-4 bibler i store opplag.



«Den som sprer velsignelse skal trives, og den som lesker andre han blir selv forfrisket.» Ord 11:25

Takk for din trofasthet og gave

Kontonummer

3000.57.65451

Vennligst merk din innbetaling med:

- India
- Etiopia

vipps

511786

I vipps-appen kan du velge prosjekter du vil støtte.

Bli en fast giver

Bli en fast giver

Gå til bibelmisjonen.no og registrer deg som fast giver. Her kan du også velge hvilke beløp og prosjekt du vil støtte.